



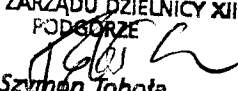
XX Sesja Rady Dzielnicy XIII Podgórze
zwołana na dzień 20 maja (wtorek) 2025 roku godz. 18:00
w Sali Obrad – Rynek Podgórski 1

Projekt porządku obrad:

1. Otwarcie sesji.
2. Przedstawienie projektu porządku obrad.
3. Przyjęcie protokołu z XIX Sesji Rady Dzielnicy.
4. Rozpatrzenie projektów uchwał:
 - 4.1. Projekt w sprawie korekty Uchwały Nr XXVII/377/2021 Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 26 stycznia 2021 r. (z późn. zm.) dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze w latach 2021-2023 – **druk nr 1 (Projekt Zarządu)**.
 - 4.2. Projekt w sprawie korekty Uchwały Nr LIV/652/2023 z dnia 28 marca 2023 r. (z późn. zm.) w sprawie wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze w latach 2023-2025 – **druk nr 2 (Projekt Zarządu)**.
 - 4.3. Projekt w sprawie korekty Uchwały Nr XLII/525/2022 Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 22 marca 2022 r. (z późn. zm.) dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze w latach 2022-2023 – **druk nr 3 (Projekt Zarządu)**.
 - 4.4. Projekt w sprawie korekty Uchwały Nr LIV/675/2023 Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 23 maja 2023r. (z późn. zm.) dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze w latach 2023-2025 – **druk nr 4 (Projekt Zarządu)**.
 - 4.5. Projekt w sprawie korekty rozdysonowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy XIII na rok 2025 – **druk nr 5 (Projekt Zarządu)**.
 - 4.6. Projekt w sprawie rozdysonowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy XIII na rok 2026 – **druk nr 6 (Projekt Zarządu)**.
 - 4.7. Projekt w sprawie wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze w latach 2025-2028 – **druk nr 7 (Projekt Zarządu)**.
 - 4.8. Projekt w sprawie wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze w latach 2025-2027 – **druk nr 8 (Projekt Zarządu)**.
 - 4.9. Projekt w sprawie wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze w latach 2025-2028 – **druk nr 9 (Projekt Zarządu)**.
 - 4.10. Projekt w sprawie korekty Uchwały Nr LIII/640/2023 z dnia 21 lutego 2023r. dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze w latach 2023-2025 – **druk nr 10 (Projekt Zarządu)**.
 - 4.11. Projekt w sprawie wydania opinii dotyczącej przebudowy drogi wewnętrznej (serwisowej) wzdłuż ul. Trakt Papieski w Krakowie – **druk nr 11 (Projekt Zarządu)**.

- 4.12. Projekt w sprawie wydania opinii dotyczącej projektu drogowego dla zadania pod nazwą: „Rozbudowa ul. Albatrosów wraz z budową skrzyżowani typu rondo wraz z budową drogi KDZ oraz KDD.1, KDD.8 oraz KDD.9 w Krakowie wraz z budową i przebudową infrastruktury technicznej” – **druk nr 12 (Projekt Zarządu).**
- 4.13. Projekt w sprawie ułatwień w dostępie do skrzynek mailowych Radnych Dzielnicy – **druk nr 13 (Projekt Grupy Radnych).**
- 4.14. Projekt w sprawie wniosku do Zarządu Zieleni Miejskiej o przekazanie administrowania ekranem multimedialnym przy Zalewie Bagry do Centrum Kultury Podgórze – **druk nr 14 (Projekt Komisji Kultury).**
- 4.15. Projekt w sprawie zmian w składzie Rady Muzeum przy Muzeum - Miejsce Pamięci KL Plaszow w Krakowie. Niemiecki nazistowski obóz pracy i obóz koncentracyjny (1942-1945) (w organizacji) – **druk nr 15 (Projekt Komisji Kultury).**
- 4.16. Projekt w sprawie nadania odznaki Honoris Gratia osobom i instytucjom zasłużonym dla Podgórze z okazji 110-lecia połączenia Podgórze z Krakowem – **druk nr 16 (Projekt Komisji Kultury).**
- 4.17. Projekt w sprawie maksymalnej ochrony istniejącej zieleni podczas projektowania i budowy przedszkola przy ul. Prokocimskiej – **druk nr 17 (Projekt Komisji Zieleni i Ochrony Środowiska).**
- 4.18. Projekt w sprawie wydania opinii dotyczącej zbycia udziału nieruchomości położonej przy ul. Dekerta w Krakowie - **druk nr 18 (Projekt Komisji Planowania Przestrzennego).**
- 4.19. Projekt w sprawie wydania opinii dotyczącej zbycia nieruchomości położonej przy ul. Rydlówka w Krakowie - **druk nr 19 (Projekt Komisji Planowania Przestrzennego).**
- 4.20. Projekt w sprawie wydania opinii dotyczącej zbycia nieruchomości położonej przy ul. Bartników - **druk nr 20 (Projekt Komisji Planowania Przestrzennego).**
- 4.21. Projekt w sprawie preferowanych potrzeb Dzielnicy XIII Podgórze związanych z procedurą sporządzania oraz uchwalania zintegrowanych planów inwestycyjnych - **druk nr 21 (Projekt Komisji Planowania Przestrzennego).**

5. Oświadczenia i komunikaty.

PRZEWODNICZĄCY
RADY I ZARZĄDU DZIELNICY XIII
PODGÓRZE

Szymon Toboła

UCHWAŁA NR XX/.../2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE
 z dnia 20 maja 2025 r.

RADA I ZARZĄD DZIELNICY XIII PODGÓRZE	
Wpłynęło dnia	2 5 KWI. 2025
Nr	podpis

w sprawie korekty Uchwały Nr XXVII/377/2021 Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 26 stycznia 2021 r. (z późn. zm.) dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze w latach 2021-2023.

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1. W uchwale Nr XXVII/377/2021 Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 26 stycznia 2021 r. (z późn. zm.) zmienia się okres realizacji zadania pn.: „Projekt i rewitalizacja – zagospodarowanie terenu zielonego przy skrzyżowaniu ul. Płaszowska/ Paproci”, zgodnie z poniższą tabelą:

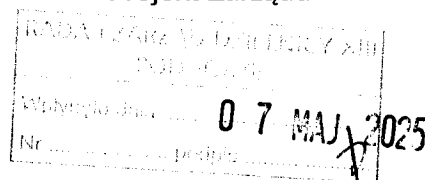
Projekt i rewitalizacja – zagospodarowanie terenu zielonego przy skrzyżowaniu ul. Płaszowska/ Paproci		
Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie		
Cel zadania: zagospodarowanie gminnych terenów zielonych zlokalizowanych na terenie Dzielnicy XIII Podgórze		
lata	Fazy realizacji inwestycji:	Kwota i źródło finansowania
2021	Opracowanie projektu - prace przygotowawcze	0 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2022	Opracowanie projektu – kontynuacja	39 500 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2023	Realizacja zadania	0 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2024	Realizacja zadania kontynuacja	0 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2025	Zakończenie realizacji zadania	202 000 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2026	Wycofanie środków finansowych	0 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE:

Uchwałę podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

**UCHWAŁA NR XX/.../2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE
z dnia 20 maja 2025 r.**



w sprawie korekty Uchwały Nr LIV/652/2023 z dnia 28 marca 2023 r. (z późn. zm.) w sprawie wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze w latach 2023-2025

Na podstawie § 38 ust. 1, 3, 4 uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1. W uchwale Nr LIV/652/2023 z dnia 28 marca 2023 r. (z późn. zm.) zmienia się lata i fazy realizacji zadania oraz zmienia się wysokość środków przeznaczonych na realizację zadania, zgodnie z poniższą tabelą:

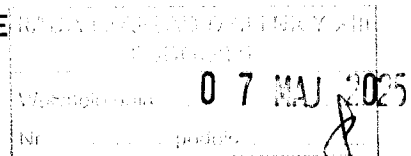
Budowa ciągu pieszego od ul. Myśliwskiej w stronę Parku Rzecznego Ogród Płaszów zgodnie z planem rejon ul. Przewóz (KDX.4) na działkach 403, 405 P-19.		
Zarząd Dróg Miasta Krakowa		
Cel zadania: Budowa ciągu pieszego od ul. Myśliwskiej w stronę Parku Rzecznego Ogród Płaszów		
lata	Fazy realizacji inwestycji:	Kwota i źródło finansowania
2023	Opracowanie projektu	0 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2024	Opracowanie projektu – kontynuacja / realizacja zadania	65 830 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2025	Opracowanie projektu – kontynuacja / realizacja zadania	0 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2026	Realizacja zadania	200 000 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2027	Zakończenie realizacji zadania	300 000 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE

Uchwałę podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

UCHWAŁA NR XX/.../2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE
 z dnia 20 maja 2025 r.



w sprawie korekty Uchwały Nr XLII/525/2022 Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 22 marca 2022 r. (z późn. zm.) dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze w latach 2022-2023.

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1. W Uchwale Nr XLII/525/2022 Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 22 marca 2022 r. (z późn. zm.) zmienia się lata i fazy realizacji zadania pn.: „Budowa drogi bocznej – ul. Golikówka – wykonanie dokumentacji ZRID” zgodnie z poniższą tabelą:

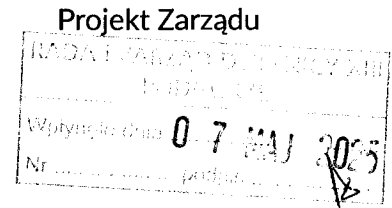
Budowa drogi bocznej – ul. Golikówka – wykonanie dokumentacji ZRID		
Zarząd Dróg Miasta Krakowa		
Cel zadania: Budowa drogi bocznej – ul. Golikówka – wykonanie dokumentacji ZRID		
lata	Fazy realizacji inwestycji:	Kwota i źródło finansowania
2022	Opracowanie projektu	0 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2023	Opracowanie projektu – kontynuacja	0 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2024	Opracowanie projektu – kontynuacja	0 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2025	Opracowanie projektu – kontynuacja	174 460 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2026	Zakończenie opracowania dokumentacji	174 460 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE:

Uchwałą podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

UCHWAŁA NR XX/.../2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE
 z dnia 20 maja 2025 r.



w sprawie korekty Uchwały Nr LIV/675/2023 Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 23 maja 2023r. (z późn. zm.) dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze w latach 2023-2025.

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1. W uchwale Nr LIV/675/2023 Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 23 maja 2023 r. (z późn. zm.) zmienia się lata i fazy realizacji oraz zwiększa się wysokość środków, zgodnie z poniższą tabelą:

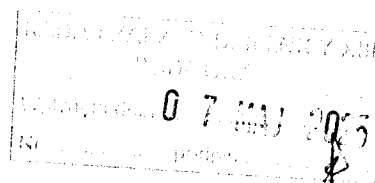
Aktualizacja dokumentacji projektowej przebudowy ul. Rybitwy na odcinku od ul. Szparagowej do ul. Rybitwy nr 88a		
Zarząd Dróg Miasta Krakowa		
Cel zadania: Aktualizacja dokumentacji projektowej przebudowy ul. Rybitwy na odcinku od ul. Szparagowej do ul. Rybitwy nr 88a		
lata	Fazy realizacji inwestycji:	Kwota i źródło finansowania
2023	Rozpoczęcie procesu projektowego	0 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2024	Rozpoczęcie opracowania projektu	0 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2025	Kontynuacja opracowania projektu	233 700 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2026	Zakończenie opracowania projektu	257 070 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE

Uchwałę podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

UCHWAŁA NR XX/.../2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE
z dnia 20 maja 2025 r.



w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnic XIII na rok 2025.

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnic XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021r. poz.6706) Rada Dzielnic XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1. Zmienia się zakres oraz dziedzinę następującego zadania przyjętego Uchwałą Nr VIII/144/2024 Rady Dzielnic XIII Podgórze z dnia 2 lipca 2024r. (z późn. zm.):

Z:

J) WSPÓŁPRACA Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI DZIAŁAJĄCYMI NA OBSZARZE DZIELNICY	KWOTA	JEDNOSTKA REALIZUJĄCA
Psie pikniki Płaszów i Stare Podgórze (art.19a) III kwartał	6 000 zł	Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie

Na:

E) LOKALNE WYDARZENIA: OŚWIATOWE, KULTURALNE, SPORTOWE I REKREACYJNE	KWOTA	JEDNOSTKA REALIZUJĄCA
Psie pikniki Płaszów i Stare Podgórze	6 000 zł	Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie

§ 2. Rezygnuje się z realizacji w 2025 roku następującego zadania przyjętego Uchwałą Nr XVII/249/2025 Rady Dzielnic XIII Podgórze z dnia 18 lutego 2025r. :

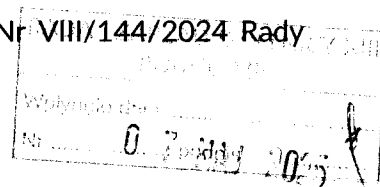
D) ROBOTY BUDOWLANE ZWIĄZANE Z LOKALNĄ INFRASTRUKTURĄ SPORTOWĄ I REKREACYJNĄ	KWOTA	JEDNOSTKA REALIZUJĄCA
Zakup i montaż bramy wraz z instalacją elektroniczną w KS Płaszowianka	25 000 zł	Zarząd Infrastruktury Sportowej

a środki w wysokości 25 000 zł przeznacza się na nowe zadanie w dziedzinie D):

D) ROBOTY BUDOWLANE ZWIĄZANE Z LOKALNĄ INFRASTRUKTURĄ SPORTOWĄ I REKREACYJNĄ	KWOTA	JEDNOSTKA REALIZUJĄCA
Zakup materiałów budowlanych na potrzeby remontowe KS Płaszowianka	25 000 zł	Zarząd Infrastruktury Sportowej

§ 3. Zmienia się zakres następującego zadania przyjętego Uchwałą Nr VIII/144/2024 Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 2 lipca 2024 r.:

Z:



A) ROBOTY BUDOWLANE PRZY ISTNIEJĄCYCH ŻŁOBKACH, PRZEDSZKOLACH I SZKOŁACH, KTÓRYCH PROWADZENIE STANOWI ZADANIA WŁASNE GMINY	KWOTA	JEDNOSTKA REALIZUJĄCA
Remont 2 sanitariatów w Zespole Szkolno - Przedszkolnym nr 21, ul. Golikówka	150 000 zł	MCOO/ZSP nr 21

Na:

A) ROBOTY BUDOWLANE PRZY ISTNIEJĄCYCH ŻŁOBKACH, PRZEDSZKOLACH I SZKOŁACH, KTÓRYCH PROWADZENIE STANOWI ZADANIA WŁASNE GMINY	KWOTA	JEDNOSTKA REALIZUJĄCA
Remont 2 sanitariatów i inne prace remontowe w Zespole Szkolno - Przedszkolnym nr 21, ul. Golikówka	150 000 zł	MCOO/ZSP nr 21

§ 4. W dziedzinie B) wprowadza się następujące nowe zadanie wieloletnie:

B) ROBOTY BUDOWLANE ZWIĄZANE Z: OGRÓDKAMI JORDANOWSKIMI, ZIELEŃCAMI I SKWERAMI	KWOTA	JEDNOSTKA REALIZUJĄCA
Rewitalizacja Smoczego Skweru przy ul. Lipskiej bocznej – wykonanie dokumentacji projektowej oraz realizacja zadania – zadanie wieloletnie 2025-2028	0 zł	Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie

§ 5. W dziedzinie C) wprowadza się następujące nowe zadania wieloletnie:

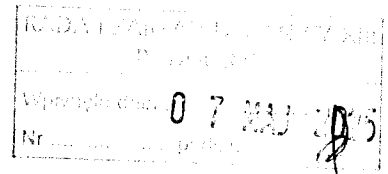
C) ROBOTY BUDOWLANE W ZAKRESIE DRÓG WEWNĘTRZNYCH ORAZ DRÓG GMINNYCH KLASY DOJAZDOWEJ	KWOTA	JEDNOSTKA REALIZUJĄCA
Budowa chodnika na ul. Półtanki po lewej stronie na odcinku od ul. Półtanki nr 35 do skrzyżowania z ul. Rączną – wykonanie dokumentacji projektowej oraz realizacja zadania – zadanie wieloletnie 2025-2028	0 zł	Zarząd Dróg Miasta Krakowa
Przebudowa ul. Rybitwy na odcinku od skrzyżowania z ul. Albatrosów do ul. Rybitwy nr 53 – wykonanie dokumentacji projektowej – zadanie wieloletnie 2025-2027	0 zł	Zarząd Dróg Miasta Krakowa

§ 6. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE

Uchwałą podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

UCHWAŁA NR XX/.../2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE
z dnia 20 maja 2025 r.



w sprawie rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy XIII na rok 2026.

Na podstawie § 70 ust. 4 w związku z § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1. Postanawia się o rozdysponowaniu środków wydzielonych do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze na rok 2026 zgodnie z załącznikiem do niniejszej uchwały.

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE

Podjęcie uchwały ma na celu wprowadzenie do Budżetu Miasta Krakowa zadań wskazanych przez Dzielnicę XIII Podgórze do realizacji w roku 2026. Projekt uchwały spełnia wymogi, o których mowa w § 65 Statutu Dzielnicy XIII Podgórze.
Uchwałą podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

Załącznik Nr 1 do Uchwały Nr XX/07/2025
Rady Dzielnicy XIII Podgórze
z dnia 20 maja 2025r.

NAZWA DZIEDZINY/ LISTA ZADAŃ -	PRZYZNANA KWOTA /zł/	JEDNOSTKA REALIZUJĄCA
A) ROBOTY BUDOWLANE PRZY ISTNIEJĄCYCH ŻŁOBKACH, PRZEDSZKOLACH I SZKOŁACH, KTÓRYCH PROWADZENIE STANOWI ZADANIA WŁASNE GMINY	1 047 000	
Prace remontowe polegające na przystosowaniu pomieszczeń na potrzeby przedszkola	300 000	Sam. Prz. nr 11/MCOO
Zakup i montaż pieca konwekcyjnego	30 000	Sam. Prz. nr 91/MCOO
Remont parkietów - ul. Parkowa	100 000	Sam. Prz. nr 92/MCOO
Ekspertyza problemu zawilgocenia pomieszczeń piwnicznych - ul. Parkowa	2 000	Sam. Prz. nr 92/MCOO
Zakup i montaż boileru	10 000	Sam. Prz. nr 129/MCOO
Prace remontowe	300 000	ZSP nr 1
Projekt wnętrza w nowej szkole przy ul. Grochowej	30 000	ZSP nr 15
Remont nawierzchni boiska przyszkolnego	40 000	ZSP nr 15
Wymiana podłóg, etap II	150 000	ZSP nr 20/MCOO
Montaż klimatyzatora	5 000	ZSP nr 21/MCOO
Projekt boiska przyszkolnego	80 000	ZSM nr 2
B) ROBOTY BUDOWLANE ZWIĄZANE Z: OGRÓDKAMI JORDANOWSKIMI, ZIELEŃCAMI I SKWERAMI	670 000	
Projekt i rewitalizacja – zagospodarowanie terenu zielonego przy skrzyżowaniu ul. Płazowska/ Paproci - zadanie wieloletnie 2021 - 2026	0	Zarząd Zieleni Miejskiej
Projekt i realizacja – zagospodarowanie terenu zielonego – ul. Zabłocie na działkach nr 60/8, 61/10 MPZP „Zabłocie Zachód” - zadanie wieloletnie 2023 - 2027	300 000	Zarząd Zieleni Miejskiej
Projekt i realizacja ciągu pieszo - rowerowego od ul. Lasówka do Parku Rzecznego Ogród Płazów - zadanie wieloletnie 2024 - 2027	200 000	Zarząd Zieleni Miejskiej
Modernizacja, rekultywacja i nasadzenia drzew i krzewów na terenach zielonych wg wskazania Dzielnicy, montaż małej architektury (słupki, ławki, kosze, ogrodzenia) oraz doposażenie ogródków jordanowskich według wskazań Dzielnicy	120 000	Zarząd Zieleni Miejskiej

Rewitalizacja Smoczego Skweru przy ul. Lipskiej bocznej - wykonanie dokumentacji projektowej oraz realizacja zadania - zadanie wieloletnie 2025 - 2028	50 000	Zarząd Zieleni Miejskiej
C) ROBOTY BUDOWLANE W ZAKRESIE DRÓG WEWNĘTRZNYCH ORAZ DRÓG GMINNYCH KLASY DOJAZDOWEJ	1 881 226	
Budowa ciągu pieszego od ul. Myśliwskiej w stronę Parku Rzecznego Ogród Płaszów zgodnie z planem rejon ul. Przewóz (KDX.4) na działkach 403, 405 P-19 - zadanie wieloletnie 2023 - 2026	200 000	Zarząd Dróg Miasta Krakowa
Budowa drogi bocznej - ul. Golikówka - wykonanie dokumentacji ZRID - zadanie wieloletnie 2022 - 2026	174 460	Zarząd Dróg Miasta Krakowa
Aktualizacja dokumentacji projektowej przebudowy ul. Rybitwy na odcinku od ul. Szparagowej do ul. Rybitwy nr 88a - zadanie wieloletnie 2023-2026	257 070	Zarząd Dróg Miasta Krakowa
Budowa chodnika na ul. Półłanki po lewej stronie na odcinku od ul. Półłanki nr 35 do skrzyżowania z ul. Rączną – wykonanie dokumentacji projektowej - zadanie wieloletnie 2025-2028	100 000	Zarząd Dróg Miasta Krakowa
Przebudowa ul. Rybitwy na odcinku od skrzyżowania z ul. Albatrosów do ul. Rybitwy nr 53 – wykonanie dokumentacji projektowej - zadanie wieloletnie 2025-2027	100 000	Zarząd Dróg Miasta Krakowa
Remonty dróg i chodników na terenie Dzielnicy XIII Podgórze: - ul. Traugutta - nakładka asfaltowa od nr 8 do ul. Dąbrowskiego - ul. Heweliusza - cały przekrój - ul. Batki - cały przekrój od ul. Batki do ul. Kaczej - ul. Mieczników - cały przekrój - ul. Łuczników - cały przekrój - ul. Przedwiośnie - cały przekrój na brakującym fragmencie	1 049 696	Zarząd Dróg Miasta Krakowa
D) ROBOTY BUDOWLANE ZWIĄZANE Z LOKALNĄ INFRASTRUKTURĄ SPORTOWĄ I REKREACYJNĄ	490 000	
Koncepcja i projekt rewitalizacji stadionu przy ul. Parkowej - zadanie wieloletnie 2024 - 2026	150 000	Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie
Projekt rewitalizacji stadionu KS „Płaszowianka” przy ul. Stróża Rybna - zadanie wieloletnie 2024 – 2026 (wraz z uzyskaniem pozwolenia na budowę)	150 000	Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie
Prace remontowe - KS Korona	50 000	Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie
Zakup traktorka - KS Płaszowianka	50 000	Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie
Zakup wyposażenia dla stadionu miejskiego przy ul. Parkowej 12a	20 000	Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie
Zakup i montaż zegara na wieży budynku stadionu miejskiego przy ul. Parkowej 12a	20 000	Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie

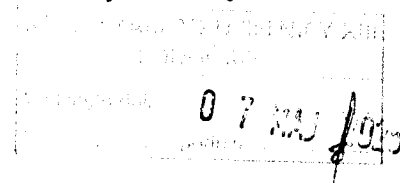
Zagospodarowaniu terenu Klubu Kolejowego nad Zalewem Bagry	50 000	Zarząd Infrastruktury Sportowej w Krakowie
E) LOKALNE WYDARZENIA: OŚWIATOWE, KULTURALNE, SPORTOWE I REKREACYJNE	423 000	
Podgórska Jesień Kulturalna	120 000	Centrum Kultury Podgórze
Tradycyjne Święto Rękawki	10 000	Centrum Kultury Podgórze
Podgórskie Letnie Koncerty	20 000	Centrum Kultury Podgórze
Dożynki na osiedlu Rybitwy	35 000	Centrum Kultury Podgórze
Podgórskie dni otwartych drzwi	15 000	Centrum Kultury Podgórze
Koncert w Kościele Matki Bożej Fatimskiej, ul. Mały Płaszów	10 000	Centrum Kultury Podgórze
Festyn Rodzinny w Sanktuarium NSPJ, ul. Saska	10 000	Centrum Kultury Podgórze
Świąteczne Targi Rzeczy Wyjątkowych	10 000	Centrum Kultury Podgórze
Piknik na osiedlu Kabel	30 000	Centrum Kultury Podgórze
Piknik rodzinny przy Domu Kultury Płaszów	40 000	Centrum Kultury Podgórze
Niepodległość zaczęła się w Podgórzu	4 000	Centrum Kultury Podgórze
Kino plenerowe (3 seanse)	21000	Centrum Kultury Podgórze
Lokalne wydarzenia kulturalne, rekreacyjne i plenerowe	85 000	Centrum Kultury Podgórze
Dofinansowanie projektu edukacyjnego polegającego na oprowadzeniu uczniów po terenie byłego KL Płaszów	5 000	Muzeum KL Płaszów
Zumba dla Podgórczan	8 000	ZSP nr 15
F) PROGRAM POPRAWY BEZPIECZEŃSTWA DLA GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW - "BEZPIECZNY KRAKÓW"	225 000	
Dodatkowe partole Policji na terenie Dzielnicy XIII Podgórze (Komisariat V Policji w Krakowie)	15 000	Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego UMK
Dofinansowanie zakupu radiowozu (Komisariat V Policji w Krakowie)	25 000	Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego UMK
Zakup i utrzymanie w gotowości hamowni przenośnych do kontroli rowerów i hulajnóg elektrycznych (Komenda Miejska Policji w Krakowie)	25 000	Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego UMK
Dodatkowe patrole Straży Miejskiej na terenie Dzielnicy XIII Podgórze (Oddział IV SMMK)	30 000	Straż Miejska Miasta Krakowa

Zakup ubrań specjalnych dla strażaków OSP Przewóz	30 000	Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego UMK
Szkolenia z technik i taktyk interwencyjnych oraz samoobrony dla podopiecznych podgórskich DPS- ów	10 000	Straż Miejska Miasta Krakowa
Szkolenia z ruchu drogowego i bezpieczeństwa w ruchu dla uczniów podgórskich szkół	10 000	Straż Miejska Miasta Krakowa
Zakup sprzętu i umundurowania dla JRG 2	40 000	KM PSP
Zakup sprzętu dla JRG 4	40 000	KM PSP
G) DZIELNICOWY PROGRAM WSPIERANIA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH	405 000	
Remont toalety z przystosowaniem dla potrzeb osób niepełnosprawnych w SP nr 29	100 000	SP nr 29
Remont sal dydaktycznych	60 000	SOSW nr 2, ul. Zamoyskiego/ MCOO
Kontynuacja remontu oświetlenia przeciwpożarowego w SOSW dla Nieśłyszących	45 000	SOSW dla Nieśłyszących ul. Grochowa
Remont łazienki	60 000	DPS, ul. Łanowa 39
Zakup pojazdu typu Melex	60 000	DPS, ul. Łanowa 41
Prace remontowe	50 000	DPS, ul. Łanowa 43
Dofinansowanie działalności Krakowskiego Centrum Seniora przy ul Smolki - zakup materiałów i wycieczki	25 000	Krakowskie Centrum Seniora
Organizacja pikniku integracyjnego	5 000	Centrum Kultury Podgórze
H) DZIELNICOWY PROGRAM OCHRONY ZDROWIA I PROFILAKTYKI ZDROWOTNEJ	0	
-	-	-
I) DZIELNICOWY PROGRAM WSPIERANIA DZIAŁALNOŚCI MIEJSKICH SZKÓŁ I PLACÓWEK OŚWIATOWYCH, KULTURY, SPORTU, POMOCY SPOŁECZNEJ I ZDROWIA	490 000	
Dofinansowanie działalności CKP Klub Przewóz	20 000	Centrum Kultury Podgórze
Dofinansowanie działalności CKP Klub Rybitwy	20 000	Centrum Kultury Podgórze
Dofinansowanie działalności CKP Klub Płaszów	40 000	Centrum Kultury Podgórze
Zakup wyposażenia dla CKP Klub Przewóz	10 000	Centrum Kultury Podgórze
Zakup wyposażenia dla CKP Klub Rybitwy	10 000	Centrum Kultury Podgórze
Dofinansowanie Podgórskiego Klubu Seniora	10 000	Centrum Kultury Podgórze
Zimowy Klub Juniora	3 000	Centrum Kultury Podgórze

Wakacyjny Klub Juniora	8 000	Centrum Kultury Podgórze
Narodowe czytanie - CKP Klub Płaszów	6000	Centrum Kultury Podgórze
Doposażenie biblioteki i płytoteki Szkoły Muzycznej I i II stopnia, ul. Józefińska	4 000	Szkoła Muzyczna I i II stopnia, ul. Józefińska
Zakup instrumentów dla Szkoły Muzycznej I i II stopnia, ul. Józefińska	20 000	Szkoła Muzyczna I i II stopnia, ul. Józefińska
Dofinansowanie Biblioteki, ul. Limanowskiego	20 000	Biblioteka Kraków
Dofinansowanie Działalności Muzeum Historii Podgórze	50 000	Muzeum Krakowa
Dyktando Podgórskie dla podgórskich szkół	4 000	SP nr 29
Szkolny Budżet Obywatelski	5 000	SP nr 29
Pokrycie kosztów wynajmu pomieszczeń na potrzebę ZSP nr 1	110 000	ZSP nr 1
Konkurs wiedzy o Podgórzu dla podgórskich szkół	4 000	ZSP nr 1
Szkolny Budżet Obywatelski	20 000	ZSP nr 15
Szkolny Budżet Obywatelski	5 000	ZSP nr 21/MCOO
Dofinansowanie chóru w IV LO	5 000	IV LO
Dzień sportu dla podgórskich szkół średnich	10 000	XLIII LO/ MCOO
Konkurs wiedzy o Podgórzu (XLIII LO)	5 000	XLIII LO/MCOO
Konkurs wiedzy o Podgórzu dla podgórskich szkół średnich	5 000	XXVIII LO
Dofinansowanie kursów pierwszej pomocy	3 000	XXVIII LO
Dofinansowanie pikniku dla zawodowców	3 000	ZSM nr 2
Pomoc społeczna dla mieszkańców z terenu Dzielnicy XIII Podgórze – zakup paczek	15 000	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej
Dofinansowanie działalności PAL "Stare Podgórze/Zabłocie"	10 000	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej
Kolacja Wigilijna dla osób samotnych i potrzebujących z terenu Dzielnicy XIII Podgórze	15 000	Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej
Dzień sportu dla uczniów podgórskich szkół w TS Rybitwy (art.19a) III kwartał	10 000	Wydział Sportu UMK
Zakup wyposażenia Sali widowiskowej i miejsca oczekiwania rodziców	40 000	Centrum Kultury Podgórze
J) WSPÓŁPRACA Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI DZIAŁAJĄCYMI NA OBSZARZE DZIELNICY	36 000	
Organizacja imprezy „Urodziny Bednarskiego” (art.19a) III kwartał	10 000	Wydział Dialogu, Konsultacji i Kontaktu Obywatelskiego UMK
Impreza integracyjna w Składzie Solnym (art.19a) III kwartał	10 000	Wydział Dialogu, Konsultacji i Kontaktu Obywatelskiego UMK

Piknik sąsiedzki przy Składzie Solnym (art. 19a) III kwartał	10 000	Wydział Dialogu, Konsultacji i Kontaktu Obywatelskiego UMK
Psie pikniki Płaszów i Stare Podgórze (art.19a) III kwartał	6 000	Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie
K) KOMUNIKACJA Z MIESZKAŃCAMI DZIELNICY	55 000	
Druk gazetki dzielnicowej "Głos Podgórza"	15 000	Biuro ds. Dzielnic Miasta Krakowa UMK
Redakcja i skład gazetki dzielnicowej "Głos Podgórza"	20 000	Biuro ds. Dzielnic Miasta Krakowa UMK
Zakup materiałów promocyjnych	20 000	Centrum Kultury Podgórze
L) DZIELNICOWE PROGRAMY ROBÓT BUDOWLANYCH PRZY ISTNIEJĄCEJ MIEJSKIEJ INFRASTRUKTURZE DROGOWEJ W ZAKRESIE DRÓG INNYCH NIŻ TE WYMIENIONE W §3 pkt.1. lit. C STATUTÓW DZIELNIC	0	
L) OBSŁUGA ADMINISTRACYJNO BIUROWA RADY I ZARZĄDU DZIELNICY	50 000	
Remont biura Rady Dzielnic XIII Podgórze	50 000	Wydział Obsługi Urzędu UMK
M) ŚRODKI NIEROZDYSPONOWANE (REZERWA)	300 000	
N) POZOSTAŁE WYNIKAJĄCE Z ZAPISÓW STATUTÓW	0	
RAZEM (suma dziedzin: A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L+L+M+N)	6 072 226	

UCHWAŁA NR XX/.../2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE
 z dnia 20 maja 2025 r.



w sprawie wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze w latach 2025-2028.

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (tj. Dz. U. Woj. Mał. z 2021 r. poz.6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1 . Wnioskuje się do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania uchwalonego uchwałą nr Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 20 maja 2025 r.

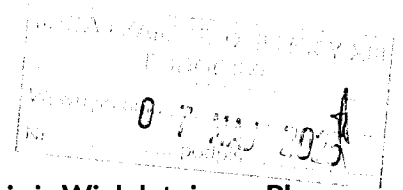
Budowa chodnika na ul. Półtanki po lewej stronie na odcinku od ul. Półtanki nr 35 do skrzyżowania z ul. Rączną– wykonanie dokumentacji projektowej oraz realizacja zadania		
Zarząd Dróg Miasta Krakowa		
Cel zadania: Budowa chodnika na ul. Półtanki – wykonanie dokumentacji projektowej oraz realizacja zadania		
lata	Fazy realizacji inwestycji:	Kwota i źródło finansowania
2025	Rozpoczęcie procesu projektowego	0 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2026	Kontynuacja oraz zakończenie opracowania projektu	100 000 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2027	Realizacja zadania	200 000 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2028	Zakończenie realizacji zadania	300 000 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze

§ 2 . Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE

Wprowadzenie przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze przedmiotowego zadania do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego ma na celu jego finansowanie i realizację w cyklu czteroletnim.

UCHWAŁA NR XX/..../2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE
 z dnia 20 maja 2025 r.



w sprawie wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze w latach 2025-2027.

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (tj. Dz. U. Woj. Mał. z 2021 r. poz.6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1 . Wnioskuje się do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania uchwalonego uchwałą nr Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 20 maja 2025 r.

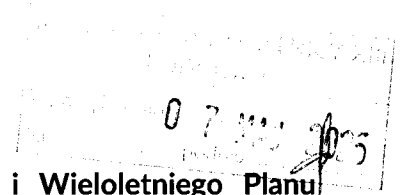
Przebudowa ul. Rybitwy na odcinku od skrzyżowania z ul. Albatrosów do ul. Rybitwy nr 53 – wykonanie dokumentacji projektowej		
Zarząd Dróg Miasta Krakowa		
Cel zadania: Przebudowa ul. Rybitwy – wykonanie dokumentacji projektowej		
lata	Fazy realizacji inwestycji:	Kwota i źródło finansowania
2025	Rozpoczęcie procesu projektowego	0 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2026	Rozpoczęcie opracowania projektu	100 000 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2027	Zakończenie opracowania projektu	300 000 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze

§ 2 . Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE

Wprowadzenie przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze przedmiotowego zadania do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego ma na celu jego finansowanie i realizację w cyklu trzyletnim.

UCHWAŁA NR XX/.../2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE
z dnia 20 maja 2025 r.



w sprawie wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze w latach 2025-2028.

Na podstawie § 3 pkt 1 oraz § 63 ust. 3 uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (tj. Dz. U. Woj. Mał. z 2021 r. poz.6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1 . Wnioskuję się do Prezydenta Miasta Krakowa o wprowadzenie do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania uchwalonego uchwałą nr Rady Dzielnicy XIII Podgórze z dnia 20 maja 2025 r.

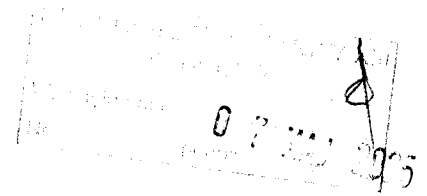
Rewitalizacja Smoczego Skweru przy ul. Lipskiej bocznej – wykonanie dokumentacji projektowej oraz realizacja zadania		
Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie		
Cel zadania: Wykonanie rewitalizacji Smoczego Skweru		
lata	Fazy realizacji inwestycji:	Kwota i źródło finansowania
2025	Rozpoczęcie procesu projektowego	0 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2026	Opracowanie projektu	50 000 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2027	Realizacja zadania	400 000 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2028	Zakończenie realizacji zadania	400 000 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze

§ 2 . Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE

Wprowadzenie przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze przedmiotowego zadania do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego ma na celu jego finansowanie i realizację w cyklu czteroletnim.

UCHWAŁA NR XX/...../2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE
 z dnia 20 maja 2025 r.



w sprawie korekty Uchwały Nr LIII/640/2023 z dnia 21 lutego 2023 r. dot. wprowadzenia do Wieloletniej Prognozy Finansowej i Wieloletniego Planu Inwestycyjnego zadania planowanego do realizacji przez Radę Dzielnicy XIII Podgórze w latach 2023-2025.

Na podstawie § 38 ust. 1, 3, 4 uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1. W uchwale Nr LIII/640/2023 z dnia 21 lutego 2023 r. (z późn. zm.) zmienia się wysokość środków w 2026 i 2027 roku dla zadania pn.: „Projekt i rewitalizacja – zagospodarowanie terenu zielonego – ul. Zabłocie na działkach nr 60/8, 61/10 MPZP „Zabłocie Zachód” zgodnie z poniższą tabelą:

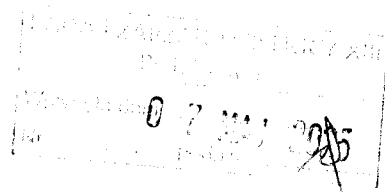
Projekt i rewitalizacja – zagospodarowanie terenu zielonego – ul. Zabłocie na działkach nr 60/8, 61/10 MPZP „Zabłocie Zachód”		
Zarząd Zieleni Miejskiej w Krakowie		
Cel zadania: zagospodarowanie gminnych terenów zielonych zlokalizowanych na terenie Dzielnicy XIII Podgórze		
lata	Fazy realizacji inwestycji:	Kwota i źródło finansowania
2023	Opracowanie projektu	0 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2024	Opracowanie projektu – kontynuacja/	70 000 zł/ środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2025	Przygotowanie do realizacji zadania	0 zł / środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2026	Realizacja zadania	300 000 zł / środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze
2027	Realizacja zadania	400 000 zł / środki wydzielone do dyspozycji Rady Dzielnicy XIII Podgórze

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE

Uchwałą podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

**UCHWAŁA NR XX/...../2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE
z dnia 20 maja 2025 r.**



w sprawie wydania opinii dotyczącej przebudowy drogi wewnętrznej (serwisowej) wzdłuż ul. Trakt Papieski w Krakowie.

Na podstawie § 3 pkt. 4 lit. c uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021r. poz.6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1. W odpowiedzi na pismo biura M2M Investments Sp. z o.o. ul. Brzozowa 11/1, 31-050 Kraków z dnia 3 maja 2025r., Rada Dzielnicy opiniuje przedstawiony projekt budowlany dla planowanej przebudowy drogi wewnętrznej (serwisowej) przebiegającej wzdłuż ul. Trakt Papieski w Krakowie, w tym budowy kanalizacji deszczowej na terenie dz. nr 49/3, 52/3, 53/3, 55/2, 56/2, 57/5, 58/13 obr. 107 Podgórze.

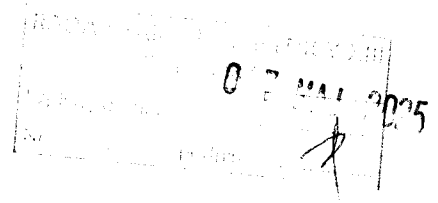
§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE

Uchwałę podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

**UCHWAŁA NR XX/...../2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE**

z dnia 20 maja 2025 r.



w sprawie wydania opinii dotyczącej projektu drogowego dla zadania pod nazwą: „Rozbudowa ul. Albatrosów wraz z budową skrzyżowani typu rondo wraz z budową drogi KDZ oraz KDD.1, KDD.8 oraz KDD.9 w Krakowie wraz z budową i przebudową infrastruktury technicznej”.

Na podstawie § 3 pkt. 4 lit. c uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021r. poz.6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1. W odpowiedzi na pismo biura projektowego ARG Projektowanie Inwestycyjne Sp. z o.o. ul. Czereśniowa 4A, 31-410 Kraków z dnia 17 kwietnia 2025r., Rada Dzielnicy opiniuje przedstawiony projekt drogowy dla zadania pod nazwą: „Rozbudowa ul. Albatrosów wraz z budową skrzyżowani typu rondo wraz z budową drogi KDZ oraz KDD.1, KDD.8 oraz KDD.9 w Krakowie wraz z budową i przebudową infrastruktury technicznej”.

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE

Uchwałę podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

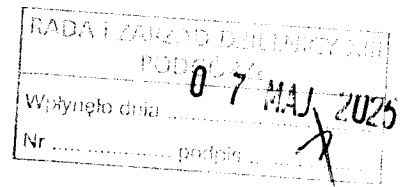
A handwritten signature in black ink.

A handwritten signature in black ink.

Druk nr ...¹³

Projekt Grupy Radnych

UCHWAŁA NR .../.../202...
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE
z dnia 20 maja 2025 r.



w sprawie ułatwień w dostępie do skrzynek mailowych Radnych Dzielnicy.

Na podstawie §3 pkt. 6 lit. a Uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014 r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021 r. poz. 6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1. Rada Dzielnicy XIII Podgórze wnioskuję do Centrum Obsługi Informatycznej o ułatwienie Radnym Dzielnicowym dostępu do swoich skrzynek pocztowych poprzez umożliwienie korzystania z alternatywnych klientów pocztowych, w tym na smartfonach.

§ 2. Uzasadnienie stanowi integralną część niniejszej Uchwały.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. K.' or similar.

UZASADNIENIE

Wprowadzone z początkiem 2025 r. zmiany w dostępie do skrzynek dzielnicowych uniemożliwiają skuteczne pełnienie funkcji Radnego Dzielnicy, m.in. realizację w dostatecznym stopniu §46 ust. 1 Statutów Rad Dzielnic. Serwer i webowy klient pocztowy cechują się wieloma wadami, takimi jak:

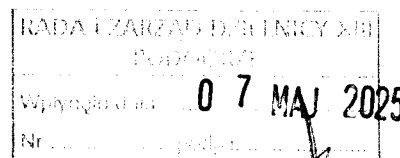
- niestabilność, tj. częsty brak możliwości zalogowania się na skrzynki,
- brak automatycznego zapisywania tworzonej wiadomości, co niejednokrotnie skutkuje usunięciem treści przygotowywanego maila
- brak możliwości korzystania z alternatywnych, bardziej przyjaznych klientów pocztowych,
- konieczność każdorazowego podawania kodu z sms.

W związku z powyższym Rada Dzielnicy XIII Podgórze wnioskuję o zapewnienie Radnym Dzielnicowym narzędzi pocztowych, odpowiadających współczesnym standardom użytkowym i spełniających niezbędne wymogi bezpieczeństwa.

Uchwałę podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'J. K.' or similar.

UCHWAŁA NR .../...../2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE
z dnia 2025 r.



w sprawie wniosku do Zarządu Zieleni Miejskiej o przekazanie administrowania ekranem multimedialnym przy Zalewie Bagry do Centrum Kultury Podgórza.

Na podstawie § 3 pkt 3 lit. k uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021r. poz.6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1. Wystąpić z wnioskiem do Zarządu Zieleni Miejskiej o przekazanie administrowania ekranem multimedialnym przy Zalewie Bagry do Centrum Kultury Podgórza.

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE

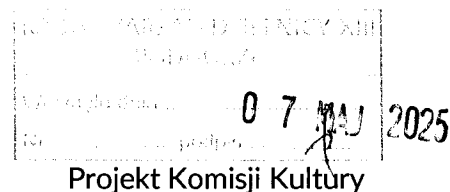
Ekran multimedialny przy Zalewie Bagry, zlokalizowany przy plaży w pobliżu ul. Koziej, służy obecnie jako źródło informacji o Chorwacji. W opinii Rady Dzielnicy XIII, na terenie której zlokalizowany jest ekran i która zabiega o jak najlepszą komunikację z mieszkańcami dzielnicy, nośnik ten powinien przede wszystkim służyć prezentowaniu informacji o okolicy oraz o wydarzeniach i działaniach organizowanych przez instytucje działające na terenie Podgórza. Dodatkowo warto zauważyć, że stworzenie zrewitalizowanego terenu rekreacyjnego w tej lokalizacji było możliwe dzięki Budżetowi Obywatelskiemu, więc tym bardziej ekran powinien być narzędziem służącym szerokiemu gronu odbiorców, nie tylko tym zainteresowanym Chorwacją.

Centrum Kultury Podgórza dysponuje odpowiednimi zasobami oraz materiałami, aby zapewnić różnorodne informacje na temat swojej działalności i organizowanych wydarzeń we wszystkich swoich filiach, a także - przy współpracy z Radą Dzielnicy - ogólnodostępnych wydarzeniach kulturalnych w Podgórzu.

W opinii Rady Dzielnicy XIII, jednostka miejska, jaką jest ZZM, powinna w pierwszej kolejności zadbać o zaspokajanie potrzeb mieszkańców i do promowania Miasta Krakowa.

Uchwałę podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

Druk nr¹⁵



**UCHWAŁA NR .../...../2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE**

z dnia 2025 r.

w sprawie zmian w składzie Rady Muzeum przy Muzeum - Miejsce Pamięci KL Plaszow w Krakowie. Niemiecki nazistowski obóz pracy i obóz koncentracyjny (1942-1945) (w organizacji)

Na podstawie § 3 pkt 3 lit. k uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego. z 2021r. poz.6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1. W związku z upływem kadencji Rady Muzeum działającej przy Muzeum KL Plaszow, Rada Dzielnicy XIII Podgórze wnioskuję do Prezydenta Miasta Krakowa o zmiany osobowe w składzie Rady Muzeum KL Plaszow w zakresie zwiększenia reprezentacji strony społecznej.

§ 2. Wnioskuję się, aby w skład Rady Muzeum wchodziło co najmniej 2 przedstawicieli organizacji społecznych, co najmniej 2 członków Rady Dzielnicy XIII Podgórze wskazanych przez Radę Dzielnicy XIII oraz co najmniej 1 radny miasta Krakowa wybrany z okręgu obejmującego Dzielnice XIII Podgórze.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE

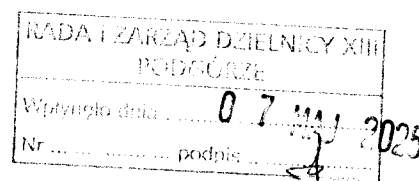
Zgodnie z § 12 Statutu ww. jednostki, przy Muzeum działa Rada, której członków powołuje i odwołuje Prezydent Miasta Krakowa. Rada Muzeum składa się z 15 członków. W związku z dynamicznym rozwojem instytucji i z końcem kadencji powołanej wcześniej Rady, zwracamy się z wnioskiem o poszerzenie składu Rady Muzeum o przedstawicieli strony społecznej.

Zgodnie z zapowiedziami przedstawicieli Muzeum, teren ma odwiedzać nawet 0,5 mln osób rocznie. Takie zwiększenie liczby turystów może wpłynąć znacząco na funkcjonowanie dzielnicy, w tym także potencjalne konflikty społeczne, wobec czego zwiększenie liczby członków Rady Muzeum o osoby reprezentujące Dzielnice XIII i stronę społeczną, znające najlepiej tematykę historii terenu, historii samej inwestycji i jej powstawania oraz potrzeby dzielnicy i obawy czy niepokoje mieszkańców, jest preferowanym rozwiązaniem. Pomoże to nie tylko łagodzić potencjalne konflikty, ale także im zapobiegać.

Druk nr¹⁶

Projekt Komisji Kultury

UCHWAŁA NR .../...../2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE
z dnia 2025 r.



w sprawie nadania odznaki Honoris Gratia osobom i instytucjom zasłużonym dla Podgórza z okazji 110-lecia połączenia Podgórza z Krakowem.

Na podstawie § 3 pkt 3 lit. k uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego. z 2021r. poz.6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1. Wystąpić z wnioskiem do Prezydenta Miasta Krakowa o nadanie odznaki Honoris Gratia następującym osobom i instytucjom zasłużonym dla Podgórza:

- Panu Tomaszowi Kołomyjskiemu
- Panu Jackowi Bednarzowi
- Pani Annie Hesse-Gawęda
- Parafii św. Józefa w Krakowie

§ 2. Szczegółowe uzasadnienie zostanie uwzględnione na formalnym wniosku o nadanie odznaki Honoris Gratia.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

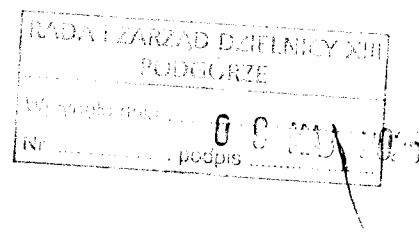
UZASADNIENIE

W ocenie Rady Dzielnicy XIII proponowane osoby i instytucja są zasłużone dla Podgórza, a tym samym dla Miasta Krakowa. Ich uhonorowanie przyczyni się do uświetnienia obchodów 110-lecia połączenia Podgórza z Krakowem.

Druk nr¹⁷

Projekt Komisji Zieleni i Ochrony Środowiska

UCHWAŁA NR .../...../2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE
z dnia 2025 r.



w sprawie maksymalnej ochrony istniejącej zieleni podczas projektowania i budowy przedszkola przy ul. Prokocimskiej.

Na podstawie §3 pkt. 3 lit. g uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021r. poz.6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1. Rada Dzielnicy XIII Podgórze wnosi do Prezydenta Miasta Krakowa maksymalne dostosowanie projektowanego przedszkola przy ul. Prokocimskiej do istniejącego drzewostanu oraz o ponowną analizę roślinności kolidującej z ww. inwestycją.

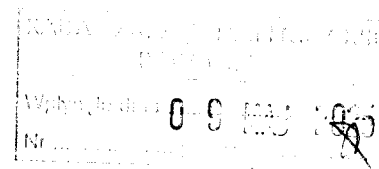
§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE

Rada XIII Dzielnicy zwraca się w przedmiotowej sprawie do Prezydenta Miasta Krakowa w związku z licznymi głosami mieszkańców, którzy wskazują na pogłębiający się deficyt zieleni po wschodniej stronie ul. Wielickiej oraz w obszarze ul. Prokocimskiej. Popierając pomysł stworzenia przedszkola, które zastąpi obecną placówkę stworzoną z kilku mieszkań w bloku, po analizie Specyfikacji warunków zamówienia wraz z załącznikami, wnioskujemy o ponowną analizę roślinności potencjalnie kolidującej z inwestycją. Według załącznika 3 do Planu Funkcjonalno Użytkowego, część z drzew przeznaczonych do wycinki znajduje się poza obrysem budynku i o ile to możliwe, to rada wnioskuje o ich zachowanie. Będąc za powstaniem przedszkola, ze względu na wagę inwestycji dla lokalnej społeczności, wierzymy, że da się pogodzić projekt i maksymalne zachowanie drzewostanu. Zachowanie większej ilości zieleni nie tylko będzie spełnieniem licznych prośb mieszkańców, ale wpłynie także pozytywnie na przyszłych, najmłodszych użytkowników powstającego budynku.

Uchwałę podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

**UCHWAŁA NR XX/... /2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE**
z dnia 20 maja 2025 r.



w sprawie wydania opinii dotyczącej zbycia udziału nieruchomości położonej przy ul. Dekerta w Krakowie.

Na podstawie § 3 pkt 4 lit. k uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021r. poz.6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

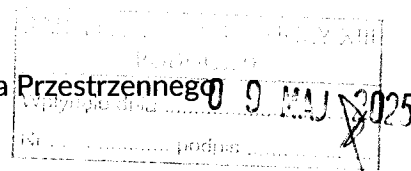
§ 1. Rada Dzielnicy XIII opiniuje pozytywnie możliwość zbycia w trybie bezprzetargowym udziału w wysokości $\frac{1}{4}$ części w działce nr 49/9 obręb 14 jednostka ewidencyjna Podgórze o pow. 0,0553 ha położonej przy ul. Dekerta w Krakowie, celem poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości przyległych składających się z działek nr 49/17, 49/19, 49/7 i 49/6 o łącznej pow. 0,4375 ha.

Opinia zostaje wydana na wniosek Wydziału Skarbu Miasta Urzędu Miasta Krakowa z dnia 17 kwietnia 2025r., znak sprawy GS-01.6840.206.2024.ML3.

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE

Uchwałę podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.



**UCHWAŁA NR XX/.... /2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE
z dnia 20 maja 2025 r.**

w sprawie wydania opinii dotyczącej zbycia nieruchomości położonej przy ul. Rydlówka w Krakowie.

Na podstawie § 3 pkt 4 lit. k uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021r. poz.6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1. Rada Dzielnicy XIII opiniuje pozytywnie możliwość zbycia w trybie bezprzetargowym części działki nr 27/4 obręb 30 jednostka ewidencyjna Podgórze o pow. ok. 0,0030ha położonej przy ul. Rydlówka w Krakowie, celem poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości przyległej składającej się z działki nr 27/9 o pow. 0,5102 ha.

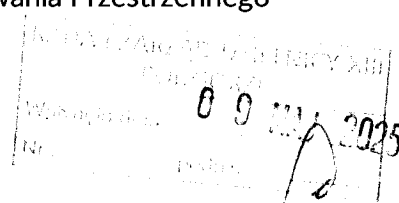
Opinia zostaje wydana na wniosek Wydziału Skarbu Miasta Urzędu Miasta Krakowa z dnia 10 kwietnia 2025r., znak sprawy GS-01.6840.96.2021.MKL3.

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE

Uchwałę podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.

UCHWAŁA NR .../...../2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE
z dnia 2025 r.



w sprawie wydania opinii dotyczącej zbycia nieruchomości położonej przy ul. Bartników.

Na podstawie § 3 pkt 4 lit. k uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021r. poz.6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1. Rada Dzielnicy XIII opiniuje pozytywnie możliwość zbycia w trybie bezprzetargowym części działek przy ul. Bartników nr 272/9 o pow. 0,0789 ha i 272/12 o pow. 0,0327 ha, obręb 106 jednostka ewidencyjna Podgórze, celem poprawy warunków zagospodarowania nieruchomości przyległej składającej się z działki nr 392/2 o pow. 1,7064 ha. Opinia zostaje wydana na wniosek Wydziału Skarbu Miasta Urzędu Miasta Krakowa z dnia 12 lutego 2025r., znak sprawy GS-01.6840.240.2024.ML3.

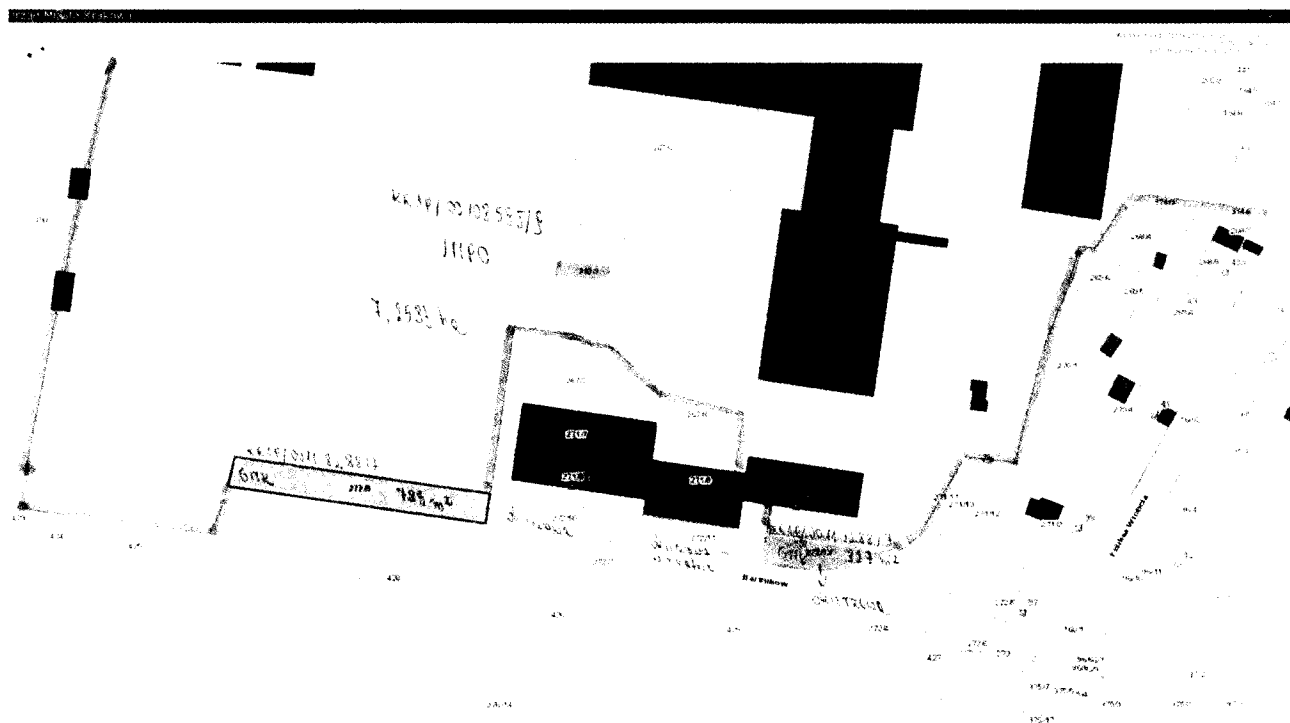
§ 2. Równocześnie Rada wnioskuje o przeznaczenie pozyskanych ze sprzedaży działki środków na zakup na rzecz Gminy Miejskiej Kraków innej działki w rejonie Osiedla Przewóz, którą będzie można w przyszłości przeznaczyć na infrastrukturę społeczną (np. przedszkole, szkoła, żłobek, basen).

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE

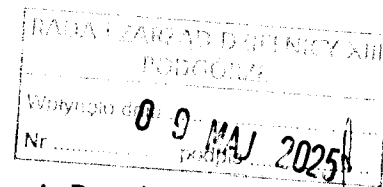
Rada Dzielnicy przychyła się do zbycia działek przy ul. Bartników nr 272/9 i 272/12 obręb 106, jednostka ewidencyjna Podgórze, poprawi to możliwości zagospodarowania działki nr 392/2. Równocześnie, z uwagi na brak dostępności miejskich działek w tamtejszym rejonie Rada wnioskuje o przeznaczenie pozyskanych ze sprzedaży działki środków na zakup innej działki, którą można by przeznaczyć w przyszłości na zaspokojenie potrzeb lokalnej społeczności Osiedla Przewóz.

Uchwałę podejmuje się zgodnie z kompetencjami statutowymi Rady Dzielnicy XIII Podgórze.



Druk nr21

Projekt Komisji Planowania Przestrzennego



**UCHWAŁA NR .../...../2025
RADY DZIELNICY XIII PODGÓRZE
z dnia 2025 r.**

w sprawie preferowanych potrzeb Dzielnicy XIII Podgórze związanych z procedurą sporządzania oraz uchwalania zintegrowanych planów inwestycyjnych

Na podstawie § 3 pkt 4 lit. k uchwały Nr XCIX/1507/14 Rady Miasta Krakowa z dnia 12 marca 2014r. w sprawie: organizacji i zakresu działania Dzielnicy XIII Podgórze w Krakowie (Dz. Urz. Woj. Małopolskiego z 2021r. poz.6706) Rada Dzielnicy XIII Podgórze uchwala, co następuje:

§ 1. W odpowiedzi na pismo Zastępcy Prezydenta Miasta Krakowa – Pana Stanisława Mazura sygn. BP-06.2025.MFR z dnia 24 kwietnia 2025 r. Rada Dzielnicy XIII Podgórze wskazuje listę preferowanych potrzeb Dzielnicy XIII Podgórze, związanych z procedurą sporządzania oraz uchwalania Zintegrowanych Planów Inwestycyjnych zgodnie z treścią załącznika nr 1 do niniejszej uchwały.

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

UZASADNIENIE

Uchwałę podejmuje się zgodnie z kompetencjami Rady Dzielnicy XIII Podgórze.